

FREE
Admission
入場無料

I know you
私はあなたを知っている

参加作家（12名）

●スウェーデンアーティスト（5名）

Kajsa Haglund（カイサ・ハーグルンド）

Henny Linn Kjellberg（ヘンニー・リン・シェルバリ）

Anna Liljas（アンナ・リリアス）

Elin Sundström（エーリン・スンドストロム）

Tina Tombrock（ティナ・トムブロック）

※通訳／YURIKA（百合香）Rosengren（ユリカ・ローゼングレン）

●北海道アーティスト（7名）

阿地 信美智（Nobumichi Achi）

柿崎 熙（Hiroshi Kakizaki）

末永 正子（Masako Suenaga）

田村 陽子（Yoko Tamura）

林 亨（Toru Hayashi）

八子 直子（Naoko Yako）

渡辺 行夫（Ikuo Watanabe）

Hokkaido + Swedish Art '23

北海道＋スウェーデンアート'23

会期／2023（令和5）年 7月29日（土）～ 8月6日（日） 10:00～18:00（最終日は17:00まで）

会場／北翔大学札幌円山キャンパス（北方圏学術情報センター）ギャラリーA（1F）、ギャラリーB（3F）
（札幌市中央区南1条西22丁目1番1号 TEL.011-618-7711）

[関連イベント]

●アーティストトーク 7月29日（土） 15:00～16:30 [事前申し込み不要]

実施場所／北翔大学札幌円山キャンパス（北方圏学術情報センター）ギャラリーA（1F）、ギャラリーB（3F）
内容：両国の全作家による作品解説をします。

●ワークショップ 7月30日（日）14:00～16:00 [事前申し込み不要]

実施場所／北翔大学札幌円山キャンパス（北方圏学術情報センター）5F会議室A
内容：スウェーデンアーティストが「スウェーデンアートの現在とその特性」を語ります。

主催／北海道＋スウェーデンアート実行委員会 北翔大学北方圏学術情報センタープロジェクト研究美術グループ

共催／公益財団法人北海道文化財団文化交流事業（招へい交流）

助成／公益社団法人北海道国際交流・協力総合センター（HIECC）国際交流補助金 札幌文化芸術交流センターSCARTS文化芸術振興助成金 伊藤組100年記念基金

後援／北海道、北海道教育委員会、札幌市、札幌市教育委員会

問い合わせ／090-6697-6914（実行委員会事務局・柿崎）

Hokkaido + Swedish Art '23

北海道 + スウェーデン アート'23

2023 (令和5) 年 7月 29日 (土) ~ 8月 6日 (日)

参加作家 (12名)

●スウェーデンアーティスト (5名)

Kajsa Haglund
(カイサ・ハーグランド)

Henny Linn Kjellberg
(ヘンニー・リン・シェルベルグ)

Anna Liljas
(アンナ・リリヤス)

Elin Sundström
(エーリン・スンドストロム)

Tina Tombrock
(ティナ・トムブロック)

◎通訳
YURIKA (ユリカ) Rosengren
(ユリカ・ローゼングレン)

●北海道アーティスト (7名)

阿地信美智
(Nobumichi Achi)

柿崎照
(Hiroshi Kakizaki)

末永正子
(Masako Suenaga)

田村陽子
(Yoko Tamura)

林 亨
(Toru Hayashi)

八子直子
(Naoko Yako)

渡辺行夫
(Ikuo Watanabe)

交流展開催にあたって

2019年、北海道の美術家がスウェーデンアーティストの企画する交流展に招かれた。スウェーデンのウプサラ県北部にある旧製鉄所跡、スウェーデン鋼を生産した歴史的建造物が会場だった。「CROSSROADS (十字路 / 分岐点)」をテーマに、個人作品の発表のほか野外コラボレーション作品を滞在制作し、私たちの交流は始まった。

昨年 (2022年) は、ウプサラ大学の植物園を会場に、「Flying seeds (跳ぶ種)」に参加。江戸時代に来日し、日本の植物を世界に紹介したスウェーデンの植物学者カール・ツンベルクを通し、スウェーデンと日本の関わりを形象化する試みだった。個人制作と北海道の美術家によるコラボレーション作品に取り組んだ。

滞在期間の交流において、スウェーデンアーティストから多くの気づきと学びがあった。既成概念にとらわれない、ロジカルでプログレッシブな思考と表現は、わたしたちを大いに刺激した。

世界の分断化が進む今、人々の精神が繋がり相互信頼を獲得できる場として、草の根的文化交流が強く求められていると感じる。本展は、スウェーデンアーティスト5名と北海道の美術家7名による交流展である。「I know you 私はあなたを知っている」のテーマで互いのアートを発信し、美術交流の深化をさらに望みたい。展示会のほか、アーティストトークとワークショップのイベントを通して二つの国のアートの異なりや普遍性を感じていただきたい。

北海道+スウェーデンアート実行委員会

私はあなたを知っている

I know you



●交通アクセス 地下鉄東西線 西18丁目駅①番出口から徒歩約4分、又は円山公園駅⑤番出口から徒歩約5分です。

北翔大学札幌円山キャンパス (北方圏学術情報センター) ギャラリーA (1F)、ギャラリーB (3F)
(札幌市中央区南1条西2丁目1番1号 TEL.011-618-7711)

主 催 / 北海道+スウェーデン アート実行委員会
北翔大学北方圏学術情報センタープロジェクト研究美術グループ
問い合わせ / 090-6697-6914 (実行委員会事務局・柿崎)

